

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:248379

13.01.2020-07:33

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck Forward

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 6.770

CONTAINER ID: LB SC 490

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST,	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT

7210085	2511044550	405	PC	S/	Speed Gear 1st cpl	5500042696
13.01.2020	2511044558				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -PALETTE		X	135	TBA-500086	180255077
	P: 27 -LT1		X	0	TBA-500078	5010048095 12043
	P: 3 -DECKEL		X	0	TBA-500085	

7210086	2511063351	216	PC	S/	Ring Gear	5500043504
13.01.2020	2511063358				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -PALETTE		X	72	TBA-500086	180255078
	P: 36 -LT5		X	0	TBA-500081	5010048096 12044
	P: 3 -DECKEL		X	0	TBA-500085	

7210087	2511097250	270	PC	S/	Double Gear 2nd/Rev cpl	5500042689
13.01.2020	2511097258				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE		X	135	TBA-500086	180255088
	P: 18 -LT1		X	0	TBA-500078	5010048137 12045
	P: 2 -DECKEL		X	0	TBA-500085	

7210088	2511142050	135	PC	S/	Speed Gear Rev cpl	5500043714
13.01.2020	2511142058				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -PALETTE		X	135	TBA-500086	180255079
	P: 9 -LT1		X	0	TBA-500078	5010048138 12046
	P: 1 -DECKEL		X	0	TBA-500085	

7210090	2516044235	1.600	PC	S/	Output Shaft 1	5500043502
13.01.2020	2516044258				GETRAG Sonstige	
010	P: 10 -PALETTE		X	160	TBA-500086	180255080
	P: 80 -LT6		X	0	TBA-500082	5010048139 12048
	P: 10 -DECKEL		X	0	TBA-500085	

7210091	2516100635	320	PC	S/	Output Shaft 2	5500043503
13.01.2020	2516100658				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE		X	160	TBA-500086	180255081
	P: 16 -LT6		X	0	TBA-500082	5010048140 12049
	P: 2 -DECKEL		X	0	TBA-500085	

7210093	2516043935	968	PC	S/	Input Shaft Inner	5500042694
13.01.2020	2516043958				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -PALETTE		X	242	TBA-500086	180255082
	P: 4 -DECKEL		X	0	TBA-500085	5010048141 12050
	P: 44 -LT7		X	0	TBA-500142	

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:248379

13.01.2020-07:33

Page 01.2

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 6.770

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur

Die mit fett gedruckten Union-Eingangsnummern haben keinen Einfluss auf die Gültigkeit der Bescheinigung

1-15 einschließlich 21+22

Ausfüllung unter der Verantwortung des Absenders

rosa = Exemplar für Auftraggeber
blau = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplar pour commettant
rose = Exemplar pour expéditeur
bleu = Exemplar pour destinataire
vert = Exemplar pour transporteur
wit = Exemplar voor toeziger
roze = Exemplar voor afzender
blau = Exemplar voor geadresseerde
groen = Exemplar voor vervoerder
blanco = Essemplare per committente
rosa = Essemplare per mittente
blu = Essemplare per destinatario
verde = Essemplare per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
beid = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für absender
blau = Exemplar für empfangen
grün = Exemplar für beladung

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays)  MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Ursprung Modugno Land/Pays Italien Abl.-Stelle: 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Ursprung Neuenstein Land/Pays Deutschland Datum/Date 13.01.2020		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexes Warenbegleitschein-Nr. 248379			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 25-Paletten Getriebeteile	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 207	8 Art der Verpackung Mode d'emballage 207	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 207
10 Statistikknummer No. statistique 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 6770,- kg	12 Umfang in m³ Cubage m³ 207
The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3.			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formelles douaniers et autres)	14 Rückstellung Réassurance	19 zu zahlen vom Absender A payer par l'expéditeur Fracht Erhöhtungen Reduktionen Zwischensumme Sonstiges Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières
21 Ausgestellt in Etabli à Neuenstein	22 Getrag B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D-74632 Neuenstein	23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)	24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date 13.01.2020
25 Angaben zur Erfüllung der Entlohnung Informations pour le paiement		26 Vertragspartner des Frachtführers	
27 Amliches Kennzeichen Licence LB SC		28 Bestätigung des Empfängers/Datums/Unterschrift Confirmation du destinataire/date/signature	
29 Benutzte Gen.-Nr. Code utilisé		☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT	

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne de chaque Numéro d'entrée, Numéro ONU et Groupe d'emballage. Marchandises des classes 1 et 2 voir document spécial dans Ann. Chapitre 2.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-000189 vom 13.01.2020



20-000189

Ludwigsburg, 13.01.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ca transport est soumis, nonobstant toute gentelligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im Intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 16.01.2020		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 13.01.2020		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	16 Anweisungen des Absenders 17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km 18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger 19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t 20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein 21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt. 22 Benutzter Grenzübergang 23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg 24 Magna PT S.p.A. Modugno (BA) 70026 MODUGNO 16 GEN 2020 25 Summe: 25,00 COLLI 26 Gesamtgewicht: 6.770,00		
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
24 Magna PT S.p.A. Modugno (BA) 70026 MODUGNO 16 GEN 2020 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire		25 Summe: 25,00 COLLI 26 Gesamtgewicht: 6.770,00	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEF604